









- (GB)** Checklist for log-on at a tollstation terminal
- (F)** Liste de contrôle pour la enregistrement au terminal de péage
- (PL)** Lista czynności kontrolnych wymagana do zgłaszania trasy w terminalu stacjonarym



**TOLL COLLECT**  
service on the road

# Checkliste

## für die Einbuchung am Mautstellen-Terminal

|           |   |   |                               |   |
|-----------|---|---|-------------------------------|---|
| <b>1.</b> |    | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>(GB)</b> Country of admission</li> <li><b>(F)</b> Pays d'immatriculation</li> <li><b>(PL)</b> Kraj zarejestrowania pojazdu</li> </ul> | <b>Zulassungsland</b>         | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>(D)</b> Notizen <b>(GB)</b> Notes <b>(F)</b> Notes <b>(PL)</b> Notatki</li> </ul> <input style="width: 100%; height: 30px; border: 1px solid #ccc;" type="text"/> |
| <b>2.</b> |    | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>(GB)</b> Vehicle licence number</li> <li><b>(F)</b> Numéro de plaque</li> <li><b>(PL)</b> Nr rejestracyjny</li> </ul>                 | <b>Fahrzeugkennzeichen</b>    | <input style="width: 100%; height: 30px; border: 1px solid #ccc;" type="text"/>   |
| <b>3.</b> |    | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>(GB)</b> Emission category</li> <li><b>(F)</b> Catégorie d'émission</li> <li><b>(PL)</b> Klasa zanieczyszczen</li> </ul>              | <b>Schadstoffklasse</b>       | <input style="width: 100%; height: 30px; border: 1px solid #ccc;" type="text"/>   |
| <b>4.</b> |  | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>(GB)</b> Number of axles</li> <li><b>(F)</b> Nombre d'essieux</li> <li><b>(PL)</b> Ilosc osi</li> </ul>                               | <b>Achszahl</b>               | <input style="width: 100%; height: 30px; border: 1px solid #ccc;" type="text"/>   |
| <b>5.</b> |  | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>(GB)</b> Validity start date</li> <li><b>(F)</b> Début de validité</li> <li><b>(PL)</b> Początek waznosci</li> </ul>                  | <b>Gültigkeitsbeginn</b>      | <input style="width: 100%; height: 30px; border: 1px solid #ccc;" type="text"/>   |
| <b>6.</b> |  | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>(GB)</b> Starting Point</li> <li><b>(F)</b> Point de départ</li> <li><b>(PL)</b> Punkt wjazdu</li> </ul>                              | <b>Startknoten</b>            | <input style="width: 100%; height: 30px; border: 1px solid #ccc;" type="text"/>   |
| <b>7.</b> |  | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>(GB)</b> Destination</li> <li><b>(F)</b> Destination</li> <li><b>(PL)</b> Punkt docelowy</li> </ul>                                   | <b>Zielknoten</b>             | <input style="width: 100%; height: 30px; border: 1px solid #ccc;" type="text"/>   |
| <b>8.</b> |  | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>(GB)</b> Means of Payment</li> <li><b>(F)</b> Mode de paiement</li> <li><b>(PL)</b> Srodek platniczy</li> </ul>                       | <b>Auswahl Zahlungsmittel</b> | <input style="width: 100%; height: 30px; border: 1px solid #ccc;" type="text"/>   |



TOLL COLLECT

service on the road

- (D) Hinweise:** Das Terminal kann in den Sprachen Deutsch, Englisch, Französisch und Polnisch bedient werden. Für Nutzer, die keine dieser Sprachen sprechen, ist die bebilderte Anleitung „Support“ am Mautstellen-Terminal angebracht. Startknoten/Zielknoten: Als Start- und Zielknoten einer zu buchenden Strecke muss der korrekte Name einer Autobahn-Anschlussstelle eingegeben werden. So reicht die Angabe „Hamburg“ nicht aus, richtig wäre z.B. „Hamburg-Horn“. Bitte beachten Sie auch, dass der Name Ihres Zielortes nicht zwangsläufig dem Namen der Anschlussstelle entspricht. Zahlungsmittel: Bitte wählen Sie durch Berühren des Bildschirms das gewünschte Zahlungsmittel aus (Tank-, Kredit-, Fahrzeugkarte, bar). Fahrzeugkarte: Möchten Sie mit der Fahrzeugkarte zahlen, benötigen Sie Ihre Flotten-PIN.
- (GB) Please note:** The terminal can be operated in four languages: German, English, French and Polish. There is also a “Support” guide on the toll station terminal to assist users who do not speak these languages. Entry/exit points: The name of the motorway entry/exit point must be correctly entered when logging-on to a toll route. For example, entering “Hamburg” as a destination is not sufficient. The correct entry would be “Hamburg-Horn”. Please note that the name of your final destination is not necessarily the same as the motorway junction! Payment methods: Select the preferred payment method on the touch screen (fuel card, credit/vehicle card, cash). Vehicle card: If you wish to pay using your vehicle card, you must enter your fleet PIN.
- (F) Remarques:** le terminal communique avec l'utilisateur en allemand, anglais, français ou polonais. Les personnes ne parlant aucune de ces langues ont à leur disposition la notice illustrée « Support » (Assistance), qui est apposée au terminal. Points de départ / d'arrivée: comme points de départ et d'arrivée du trajet à réserver, il faut indiquer le nom exact d'un accès ou d'une sortie d'autoroute. « Hamburg » sera par exemple insuffisant, il faut préciser « Hamburg-Horn ». Le nom de votre destination ne correspond pas forcément à celui de l'accès ou de la sortie à emprunter. Mode de paiement: choisissez votre mode de paiement (carte de pétrolier, de crédit, de véhicule, espèces) en appuyant sur l'écran. Carte de véhicule: pour payer avec votre carte de véhicule, vous devez avoir votre code de flotte.
- (PL) Uwagi:** Terminal może być obsługiwany w języku niemieckim, angielskim, francuskim i polskim. Użytkownicy, którzy nie znają żadnego z tych języków, korzystają z instrukcji rysunkowej „Support” zamieszczonej na terminalu stacjonarnym. Węzeł początkowy / docelowy: Jako miejsce rozpoczęcia i przeznaczenia zgłaszanej trasy należy wprowadzić prawidłową nazwę połączenia autostrady z drogą dojazdową. Nie wystarczy podać nazwy „Hamburg”; prawidłowym wpisem może być np. „Hamburg-Horn”. Należy również pamiętać, że nazwa miejsca przeznaczenia nie koniecznie jest identyczna z nazwą wyjazdu z autostrady. Środki płatności: Na ekranie reagującym na dotyk należy wskazać wybrany sposób płatności (karta paliwowa, karta kredytowa, karta pojazdu, gotówka). Karta pojazdu: Zapłata kartą pojazdu możliwa jest tylko przy jednoczesnym wpisaniu PIN-u floty.
- (BG) Указания:** Терминалът може да се обслужва на немски, английски, френски и полски език. За потребители, които не говорят никои от тези езици е налично илюстрираното указание „Помощ” на терминалите за събиране на пътна такса. Начален/краен магистрален възел: Като начална и крайна точка и на пътна отсечка за регистриране трябва да се въведат коректните имена на входно-изходни пунктове от автомагистрала. По-този начин не е достатъчно въвеждането на „Hamburg”, коректно е въвеждането напр. на „Hamburg-Horn”. Моля, обърнете внимание също така, че името на Вашата цел на пътуване не отговаря автоматично на името на входно-изходния пункт. Платежно средство: Моля, изберете чрез докосване на дисплея, желаното платежно средство (карта за зареждане с гориво, кредитна карта, карта на товарния автомобил, плащане в брой). Карта на товарния автомобил: Ако желаете да заплатите с картата на товарния автомобил, Ви е необходим Вашият PIN-код на подвижния състав.
- (CZ) Pokyny:** Terminál může být ovládán v jazycích němčina, angličtina, francouzština a polština. Pro uživatele, kteří neovládají žádný z těchto jazyků, je na poplatkových terminálech připevněn obrázkový návod „Support” (pomoc). Výjezdní uzly / cílové uzly: Jako bod výjezdu a cílový bod trasy, která má být zaúčtována, musí být zadán správný název daného dálničního nájezdu/výjezdu. Proto nestačí zadání „Hamburg”, správné je např. „Hamburg-Horn”. Dbejte prosím také na to, že jméno Vašeho cílového místa nemusí nutně odpovídat jménu výjezdu. Platební prostředky: dotykem obrazovky prosím zvolte požadovaný platební prostředek (tankovací, kreditní, vozidlová karta, v hotovosti). Vozidlová karta: Chcete-li platit Vaší vozidlovou kartou, potřebujete Vaše flotilní PIN.
- (DK) NB:** Terminalen kan betjenes på sprogene tysk, engelsk, fransk og polsk. For brugere, som ikke taler disse sprog, er der placeret en illustreret vejledning ”Support” på gebyrterminalen. Startknuder/destinationsknuder: Som start- og destinationsknude for en strækning, der skal anmeldes, skal knudepunktets korrekte navn indtastes. På den måde er „Hamburg” ikke nok, men derimod f.eks. „Hamburg-Horn” (Hamburg syd). Du bedes være opmærksom på at navnet på destinationen ikke nødvendigvis er identisk med knudepunktets. Betalingsmiddel: Vælg det ønskede betalingsmiddel (tank-, kredit-, bilkort, kontant) med tryk på skærmen. Bilkort: Ønsker du at betale med bilkortet, har du brug for din flåde-pinkode.
- (E) Nota:** la terminal ofrece los idiomas alemán, inglés, francés y polaco. Para los usuarios que no dominan ninguno de estos idiomas se ha colocado una hoja con instrucciones ilustradas, ”Support”, en la terminal de cobro de peaje. Nodos de inicio / de fin de viaje: en relación a los nodos de inicio y de fin de viaje de un trayecto registrado se debe introducir el nombre correcto del punto de enlace de la autopista. Por lo tanto, no basta con indicar ”Hamburg”, lo correcto sería introducir, por ejemplo, ”Hamburg-Horn”. Por favor también tenga en cuenta que el nombre de su ciudad de destino no tiene que corresponder forzosamente al nombre del punto de enlace. Medio de pago: por favor seleccione el medio de pago deseado tocando la pantalla. (tarjeta de repostar gasolina, tarjeta de crédito, tarjeta del vehículo, en efectivo). Tarjeta del vehículo: si desea realizar el pago mediante la tarjeta del vehículo necesita el PIN de flota.
- (EST) Näpunäited:** terminal on varustatud saksa-, inglise-, prantsuse- ja poolakeelse menüüga. Kasutajale, kes ei valda ühtegi neist keeltest on koostatud illustreeritud juhend kiirteemaksu terminali ”tugipunktis”. Stardipunktid/sihtpunktid: Läbida soovitava stardi- ja sihtpunktina tuleb sisestada kiirtee ühenduskoha korrektne nimi. Ei piisa näiteks lihtsalt ”Hamburg” sisestamisest, õige oleks valida ”Hamburg-Horn”. Palun pidage meeles, et teie sihtpunkti nimi ei pea ilmtingimata vastama kiirte ühenduskoha nimele. Maksevahendid: Palun valige ekraani puudutusega soovitud maksmisviis (kütuse-, krediit-, sõidukikaart, sularaha). Sõidukikaart: Kui te soovite maksta sõidukikaardiga, vajate te kindlasti ka sõidukikaardi salakoodi (Flotten-PIN).
- (FIN) Ohjeita:** Maksupäätettä voi käyttää saksan, englannin, ranskan ja puolan kielellä. Tiemaksupaikan päätteessä on myös kuvallinen ohje ”Support” niitä käyttäjiä varten, jotka eivät puhu mitään edellämainituista kielistä. Aloitus- ja kohdeliittymät: Kirjattavan reitin aloitus- ja päätepiste on ilmoitettava syöttämällä moottoritien liittymän nimi oikein. Esim. ”Hamburg” yksin ei riitä, jos liittymä on ”Hamburg-Horn”. Muista myös, että sen paikkakunnan nimi, jonne olet matkalla, ei aina ole sama kuin moottoritien ulosajoliittymän. Maksuvälineet: Valitse haluamasi maksuväline koskettamalla kuvaruutua (huoltamo-, luotto-, ajoneuvokortti, käteinen). Ajoneuvokortti: Jos haluat maksaa ajoneuvokortilla, sinun on ilmoitettava myös ajokaluston PIN-tunnus.



- GR Παράτηρήσεις:** Το τεματικό μπορεί να χρησιμοποιηθεί στις γλώσσες γερμανικά, αγγλικά, γαλλικά και πολωνικά. Για χρήστες, οι οποίοι δεν ομιλούν καμία από αυτές τις γλώσσες, ενδείκνυται το εικονογραφημένο φυλλάδιο οδηγιών «Support» στο τεματικό των διοδίων. Κόμβος εκκίνησης / κόμβος προορισμού: Ως σημείο εκκίνησης και προορισμού μιας διαδρομής προς καταχώρηση πρέπει να καταχωρηθεί το σωστό όνομα ενός σημείου σύνδεσης αυτοκινητοδρόμου. Έτσι, η αναφορά «Hamburg» δεν επαρκεί, το σωστό θα ήταν π.χ. «Hamburg-Horn». Παρακαλούμε να προσέξετε επίσης, ότι το όνομα του προορισμού σας δεν αντιστοιχεί αναγκαστικά στο όνομα του σημείου σύνδεσης. Τρόπος πληρωμής: Αγγίζοντας την οθόνη παρακαλούμε να επιλέξετε τον τρόπο πληρωμής της επιλογής σας (κάρτα ανεφοδιασμού καυσίμων, πιστωτική κάρτα, κάρτα οχήματος, μετρητά). Κάρτα οχήματος: Αν επιθυμείτε να πληρώσετε με κάρτα οχήματος, χρειάζεστε το PIN στόλου.
- H Tudnivalók:** A terminál német, angol, francia és lengyel nyelven használható. Azon használók számára, akik ezek közül egyik nyelvet sem beszélnek, az ábrákkal ellátott „Support” nyújt segítséget a díjbeszedő terminálon. Startpont / célpont: A könyvelni kívánt útszakasz start- és célpontjaként be kell adni az autópálya-csatlakozóhely korrekt nevét. Így nem elég a „Hamburg” nevet megadni, hanem helyes lenne például „Hamburg-Horn”. Kérjük vegyék figyelembe azt is, hogy az Őnök céljának a neve nem kényszerűen azonos a csatlakozóhely nevével. Fizetőeszköz: Kérjük válasszák ki a képernyő megérintésével a kívánt fizetőeszközt (tank-, hitel- vagy járműkártya, készpénz). Járműkártya: Ha járműkártyával kívánnak fizetni, akkor szükségük van flotta-PIN számukra.
- HR Napomene:** Terminalom se može rukovati na njemačkom, engleskom, francuskom i poljskom jeziku. Za korisnike koji ne govore niti jedan od navedenih jezika na terminalnu naplatnu postaje predviđeno je slikovno uputstvo pod nazivom “Support”. Čvor polaska i cilja: kao polazišna točka te kao cilj dionice na koju se prijavljujete morate navesti točan naziv mjesta ulaska na autocestu. Nedovoljno je navođenje samo naziva “Hamburg”, točno bi bilo primjerice “Hamburg-Horn”. Molimo vodite računa da naziv Vašeg cilja ne odgovara neminovno nazivu mjesta ulaza ili izlaza autoceste. Sredstvo plaćanja: Molimo doticanjem zaslona izaberite željeno platno sredstvo (kartica za točenje goriva, kreditna kartica, identifikacijska kartica za vozila, gotovinsko plaćanje). Identifikacijska kartica za vozila: želite li plaćati s identifikacijskom karticom za vozila potreban Vam je PIN flote.
- I Avvertenze:** Il terminale può essere usato nelle lingue: inglese, francese, tedesco e polacco. Gli utenti che non conoscono nessuna di queste lingue possono consultare le istruzioni illustrate “Assistenza”, collocate sul terminale. Punto di partenza / punto d’arrivo: Bisogna immettere come punto di partenza e d’arrivo il nome corretto di un raccordo autostradale. Pertanto l’indicazione “Hamburg” (Amburgo) non è sufficiente, mentre sarebbe giusto p. es. “Hamburg-Horn”. Va anche notato che il nome della vostra destinazione non è sempre identico al nome del raccordo autostradale. Mezzi di pagamento: Selezionare un mezzo di pagamento toccando il display del terminale (carta di pagamento carburanti, carta di credito, scheda del veicolo, contanti). Scheda del veicolo: Per pagare con la scheda del veicolo dovete indicare il PIN della flotta.
- IRL Tabhair faoi deara:** Is féidir an teirminéal a úsáid i nGearmáinis, i mBéarla, i bhFraincis agus i bPolainnis. Más rud é nach bhfuil aon cheann de na teangacha seo ag an úsáideoir, tá treoracha pictiúrtha “Tacaíocht” le fáil ar an teirminéal stáisiún dola. Nótaí maidir le tús agus críoch an turais: Ní mór an t-ainm ceart d’acomhal mótar-bhealaigh a thabhairt mar thúsphointe agus mar chríochphointe an turais atá á chur in áirithe. Mar sin, ní leor “Hamburg” a úsáid. Ní mór “Hamburg-Horn” a úsáid. Bígí cúramach freisin nach ionann ainm an cheannphointe agus ainm an aomhail i gcónaí. Modh íocaíochta: Roghnaigh an modh íocaíochta a theastaíonn uait ar an monatóir (cárta breosla, cárta creidmheasa, cárta feithicle nó airgead tirim). Cárta feithicle: Más mian leat íoc as an dola le cárta feithicle, beidh PIN cabhlaigh ag teastáil uait.
- LT Nurodymai:** terminalas gali būti aptarnaujamas vokiečių, lenkų, anglų ir prancūzų kalbomis. Vartotojams, kurie nekalba nė viena iš šių kalbų, „Maut’o vietų terminale yra paruošta instrukcija su paveikslėliais “Support” (pagalba). Starto mazgas/tikslo mazgas: Atsižymimo atstumo starto ir tikslo taškų reikia nurodyti teisingą prisijungimo prie greitkelio vietą. Taigi nurodymo “Hamburg” neužtenka, teisingai būtų pvz. “Hamburg-Horn”. Prašom atkreipti dėmesį į tai, kad Jūsų tikslo vietos pavadinimas neatitiktų prisijungimo vietos pavadinimo. Mokėjimo būdas: paliesdami ekraną, pasirinkite norimą mokėjimo būdą iš (kuro, kreditinės, transporto priemonės kortelės arba grynais). Transporto priemonės kortelė: Jeigu Jūs norėtumėte mokėti transporto priemonės kortele, tada reikalingas PIN kodas.
- LV Norādījumi:** Ar terminālu ir iespējams rīkoties vācu, angļu, franču un poļu valodā. Lietotājiem, kuri nepārvalda nevienu no šīm valodām, nodevas iekasēšanas terminālos ir pieejama ilustrēta lietošanas rokasgrāmata ar nosaukumu “Support”. Sākumpunkts / galapunkts: Kā reģistrējamās trases sākuma un galapunkts jānorāda ātrgaitas autoceļa uzbauktuves nosaukums. Līdz ar to nepietiek norādīt vārdu “Hamburg”, šajā gadījumā būtu jānorāda, piemēram, “Hamburg-Horn”. Ievērojiet, lūdzu, to, ka mērķa pilsētas nosaukumam vienmēr nav jāatbilst ātrgaitas autoceļa uzbauktuves nosaukumam. Samaksas veids: Pieskaroties monitoram, lūdzu, izvēlieties samaksas veidu (Benzīntanku karte, kredītkarte, transportlīdzekļa karti, skaidrā naudā). Ar transportlīdzekļa karti: Ja vēlaties maksāt ar transportlīdzekļa karti, ievadiet, lūdzu, mainīgo PIN.
- M Jekk joghġbok innota:** It-terminal jista’ jġi mħaddem f’erba’ lingwi: Il-Ġermaniż, l-Ingiz, il-Franċiż u l-Polakk. Hemm ukoll gwida ta’ “appoġġ” fuq l-istazzjon tan-nol tat-terminal sabiex tgħin lill-utenti sabiex jittkellmu dawn il-lingwi. Punti ta’ Dħul/ Hruġ: L-isem tal-punt tad-dħul/hruġ għandu jiddaħħal b’mod korrett meta tiddaħħal l-informazzjoni dwar ir-rotta tan-nol. Per eżempju, mhux biżżejjed, li ddaħħal, “Hamburg”, bħala destinazzjoni. L-informazzjoni korretta għandha tkun, “Hamburg-Horn”. Jekk joghġbok innota li l-isem tad-destinazzjoni mhux neċessarjament l-istess bħal l-intersezzjoni ta’ l-awtostrada! Metodi ta’ Hlas: Aghżel il-metodu ta’ hlas ippreferut fuq it-touch screen (kard tal-fjuwil, kard ta’ kreditu, tal-vettura, flus kontanti). Kard tal-vettura: Jekk tixtieq thallas permezz tal-kard tal-vettura tiegħek, għandek iddaħħal in-numru ta’ identifikazzjoni personali (PIN) tal-flotta.
- N Merknader:** Terminalen kan betjenes på språkene tysk, engelsk, fransk og polsk. For brukere som ikke snakker noen av disse språkene, er det plassert en illustrert veiledning «Support» på bomstasjon-terminalen. Startknute / destinasjonsknute: Som start- og destinasjonspunkt for en strekning som skal bookes må man legge inn det korrekte navnet på et motorvei-tilknytningspunkt. F.eks. er ikke opplysningen «Hamburg» tilstrekkelig, korrekt ville f.eks. «Hamburg-Horn» være. Vær også oppmerksom på at navnet på bestemmelsesstedet ikke nødvendigvis er identisk med tilknytningspunktet. Betalingsmiddel: Vennligst velg ønsket betalingsmiddel (bensinstasjons-, kreditt-, kjøretøyskort, kontant) ved å berøre dataskjermen. Kjøretøyskort: Hvis du ønsker å betale med kjøretøyskortet, trenger du din bilpark-PIN.



TOLL COLLECT

service on the road

- NL** **N.B.:** De tolterminal is te bedienen in de talen Duits, Engels, Frans en Pools. Voor gebruikers die géén van deze talen beheersen, is de geïllustreerde "Support" handleiding aangebracht bij de tolterminal. Startknooppunten / bestemmingsknooppunten: Als start- en eindpunt van een te boeken traject moet de correcte naam van een aansluitpunt (knooppunt) op de autosnelweg worden ingevoerd. Daardoor is alleen de naam "Hamburg" niet voldoende; de naam van de afrit moet preciezer worden opgegeven zoals b.v "Hamburg-Horn". Houd er a.u.b. rekening mee dat de naam van uw plaats van bestemming niet altijd overeenkomt met de naam van de afrit (het aansluitpunt op de snelweg). Betaalmiddel: Kies het gewenste betaalmiddel door het aanraken van de desbetreffende keuzemogelijkheid op het beeldscherm (Tankkaart, creditcard, voertuigkaart of contant geld). Voertuigkaart: Voor betalingen met de voertuigkaart heeft u uw vloot-PIN nodig.
- P** **Notas:** O terminal pode ser operado nas línguas: alemão, inglês, francês e polaco. Para os utilizadores que não falam estas línguas, os terminais dos postos de portagem possuem a instrução ilustrada "Support". Nó de entrada / nó de saída: Para o local exacto do início e do fim de um percurso a ser registado é necessário introduzir o nome correcto de um nó de ligação à auto-estrada. Deste modo, a indicação "Hamburg" não é suficiente, o correcto seria, p.ex. "Hamburg-Horn". Por favor, tenha também atenção que o nome do local de saída não necessita de corresponder obrigatoriamente ao nome do nó de ligação. Meio de pagamento: Por favor, selecione o meio de pagamento pretendido (cartão de posto de gasolina, cartão de crédito, cartão do veículo, numerário) tocando no ecrã. Cartão do veículo: Caso queira pagar com o cartão do veículo, necessita do seu PIN de frota.
- RO** **Indicații:** Terminalul poate fi operat în limbile germană, engleză, franceză și polonă. Pentru utilizatorii care nu cunosc niciuna din aceste limbi, instrucțiunile ilustrate „Support“ sunt montate la terminalul oficiilor de taxare rutieră. Noduri de pornire/Noduri de destinație: Ca punct de pornire și de destinație al unui traseu care trebuie rezervat, trebuie introdus numele corect al unui punct de legătură pentru autostradă. Dacă specificația „Hamburg“ nu este suficientă, corect ar fi, de exemplu, „Hamburg-Horn“. Vă rugăm să aveți în vedere că numele localității dvs. de destinație nu corespunde neapărat numelui punctului de legătură. Instrument de plată: Vă rugăm să selectați prin atingerea ecranului instrumentul de plată dorit (card de alimentare, card de credit, card al autovehiculului, numerar). Card al autovehiculului: Dacă doriți să plătiți cu cardul autovehiculului, aveți nevoie de PIN-ul flotei.
- RUS** **Указания:** Вы можете обслуживать терминал на немецком, английском, французском и польском языках. Для пользователей, не говорящих ни на одном из этих языков, на терминалах оплаты дорожного сбора размещена инструкция „Support/помощь“ с картинками. Стартовые узлы/целевые узлы: в качестве пункта старта и цели оплачиваемого маршрута необходимо указать правильное название места примыкания автомагистрали. Так, например, указание названия „Hamburg“ - недостаточно, правильно: „Hamburg-Horn“. Вам следует обратить внимание на то, что название места цели поездки не обязательно соответствует названию места примыкания. Средство оплаты: Вам следует выбрать желаемое средство оплаты посредством прикосновения к дисплею (заправочная карточка, кредитная карточка, автомобильная карточка, наличными). Автомобильная карточка: если Вы желаете платить посредством автомобильной карточки, Вам потребуется личный идентификационный номер парка автомобилей.
- S** **Observera:** Vid avgiftsterminalen används språken tyska, engelska, franska och polska. För användare som inte talar något av dessa språk finns en illustrerad information "Support" upphängd vid terminalen. Startpunkt / målpunkt: Som start och mål för en bokad vägsträcka måste det rätta namnet på motorvägens på-/avfart anges. Det räcker inte att skriva "Hamburg", korrekt vore t ex "Hamburg-Horn". Observera även att målet för körningen inte automatiskt har samma namn som på-/avfarten. Betalningssätt: Välj önskat betalningssätt genom att vidröra bildskärmen (tank-, kredit-, fordonskort, kontant). Fordonskort: Den som vill betala med fordonskortet behöver sitt flott-PIN.
- SK** **Pokyny:** Terminál sa dá ovládať v nemeckom, anglickom, francúzskom a poľskom jazyku. Pre používateľov, ktorí nehovoria ani jedným z týchto jazykov, je na termináloch výberu mýtného k dispozícii ilustrovaný návod na používanie s názvom „Support“. Počiatkový bod / cieľový bod: Ako počiatkový a cieľový bod trasy, ktorú sa chystáte prihlásiť, je nutné uviesť názov diaľničného nájazdu. Nestačí teda údaj „Hamburg“, napr. v tomto prípade by bolo nutné uviesť „Hamburg-Horn“. Dbajte prosím na to, že e názov cieľového miesta nemusí vždy zodpovedať názvu diaľničného nájazdu. Spôsob platby: Zvoľte prosím dotykom obrazovky spôsob platby (Tankovacia karta, kreditná karta, kartou vozidla v hotovosti). Kartou vozidla: Ak chcete platiť kartou vozidla, zadajte prosím variabilný PIN.
- SLO** **Napotki:** Terminal se lahko upravlja v naslednjih jezikih: nemščina, angleščina, francoščina in poljščina. Za uporabnike, ki navedenih jezikov ne uporabljajo, smo na cestniških terminalih pripravili prikazana navodila z naslovom "Support" (pomoč). Začetno / ciljno vozlišče: Kot začetno in ciljno vozlišče evidentiranega odseka je treba vnesti pravilno ime avtocestnega priključka. Zato npr. vnos "Hamburg" ni zadosten. Pravilno bi bilo vnesti npr. "Hamburg-Horn". Upoštevajte prosim tudi, da ime ciljnega mesta ni vedno istovetno z imenom avtocestnega priključka. Plačilna sredstva: Prosimo, da z dotikom na zaslonu izberete želeno plačilno sredstvo (bencinska kartica, kreditna kartica, kartica vozila, gotovina). Kartica vozila: Če želite plačati s kartico vozila, potrebujete PIN prevozniškega podjetja.
- TR** **Uyarılar:** Terminal Almanca, İngilizce, Fransızca ve Lehçe dillerinde kullanılabilir. Bu dillerden hiçbirini konuşmayan kullanıcılar için, otoyol ücreti terminallerine, resimli kullanma talimatı "Support" konmuştur. Başlangıç noktası ./ . Hedef noktası : Kaydı yapılacak bir güzergahın başlangıç ve hedef noktası olarak, otoyol bağlantı yerinin adının doğru olarak girilmesi zorunludur. Yani "Hamburg" girişi yeterli değildir, doğrusu örneğin "Hamburg-Horn" olabilir. Lütfen gideceğiniz hedef yerin adının otoyol bağlantı yerinin adı ile aynı olmak zorunda olmadığına da dikkat ediniz. Ödeme aracı : Lütfen ekrana dokunarak istenen ödeme aracını seçiniz (yakıt kartı, kredi kartı, araç kartı, nakit). Araç kartı : Araç kartı ile ödeme isterseniz, filo şifreniz gereklidir.